



УДК 372.881.111.1

<https://doi.org/10.31775/2305-3100-2019-1-110-114>

ЧТЕНИЕ КАК ОДИН ИЗ СПОСОБОВ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Е.Г. Железнова

Южный институт менеджмента, Краснодар, Российская Федерация

Аннотация. Английский язык на данный момент считается одним из самых известных и распространенных языков практически во всех странах в мире. Постоянно растущие потребности в свободном владении английским языком во всем мире привели к тому, что ученые – лингвисты, преподаватели уделяют приоритетное внимание поиску более эффективных способов обучения языковым навыкам, одним из которых является чтение. Владея данным видом коммуникативной деятельности, человек понимает все, что он читает, и адекватно реагирует на прочитанное, конвертируя свои мысли в ответ. Читая любой текст на иностранном языке и отвечая на вопросы по тексту или высказывая свое мнение о прочитанном, обучающийся овладевает навыками монологической речи. Речевая особенность чтения как вида коммуникативной активности играет особую роль на различных этапах овладения английским языком, именно поэтому каждый современный преподаватель или учитель английского языка обязательно включает в свой урок задания на чтение. В данной статье автор рассматривает важность чтения при изучении и обучении английскому или любому другому иностранному языку, представляет подходы при обучении чтению, которые можно использовать при чтении и разборе любого текста, знакомит с различными стратегиями при обучении чтению, а также описывает распространенные способы обучения чтению студентов на занятиях.

Ключевые слова: чтение, стратегия чтения, методы обучения чтению, виды чтения

Для цитирования: Железнова Е.Г. Чтение как один из способов обучения английскому языку // Научный вестник Южного института менеджмента. 2019. №1. С. 110-114. <https://doi.org/10.31775/2305-3100-2019-1-110-114>

Конфликт интересов отсутствует

READING AS A WAY OF TEACHING ENGLISH

Elena G. Zheleznova

Southern Institute of Management, Krasnodar, Russian Federation

Abstract. English is one of the most widely spoken languages in almost all countries of the world. The ever-growing need for fluency in English throughout the world has led linguists and teachers to prioritize the search for more effective ways of teaching language skills, one of which is reading. Owning this type of communicative activity, a person understands everything he reads, and responds adequately to what he has read, converting his thoughts in response. Reading any text in a foreign language and answering questions about the text or expressing their opinion about the read, the student learns the skills of monologue speech. The speech feature of reading as a type of communicative activity plays a special role at various stages of mastering the English language, which is why every modern teacher or English teacher necessarily includes reading tasks in his lesson. In this article, the author considers the importance of reading in the study and teaching of English or any other foreign language, presents approaches to teaching reading that can be used in reading and parsing any text, introduces various strategies in teaching reading, and describes common ways of teaching reading to students in the classroom.

Keywords: reading, reading strategy, methods of teaching reading, types of reading

For citation: Zheleznova E.G. Reading as a way of teaching english. Scientific bulletin of the Southern Institute of Management. 2019; (1): 110-114. (In Russ.) <https://doi.org/10.31775/2305-3100-2019-1-110-114>

There is no conflict of interests

Ученые, лингвисты, языковеды, занимающиеся языком и живущие в современном мире, дают следующее определение термину «чтение» – взаимосвязь читателя и текста. Ученые, занимающиеся языком, считают, что овладение таким коммуникативным умением как чтение требует обширных разносторонних знаний о мире и о данной теме, а также совершенного знания языка. Как считают лингвисты-педагоги, чтение требует обширных фоновых или, как их называют, базовых знаний, а также определенных умений и навыков, чтобы понимать тексты.

Кроме того, другие ученые соглашаются с тем, что хорошие читатели должны выполнять некоторые другие действия, чтобы понять текст: они должны связывать новый текст с прошлым опытом или, как его еще можно назвать, базовые знания, а именно – интерпретировать, оценивать, синтезировать и рассматривать альтернативные интерпретации. При выполнении данной задачи, студенты должны также знать некоторые стратегии, которые могут помочь легко понять понимание прочитанное [1].

Чтение является одним из четырех основополагающих умений навыков в изучении английского или любого другого языка, а также считается одним из самых сложных навыков для человека, который изучает иностранный язык.

Как и в аудировании, при обучении чтению существуют восходящий и нисходящий подходы. При восходящем подходе читатель собирает буквы, чтобы сформировать слова, предложения, предложения и абзацы, для того, чтобы уловить смысл. Таким образом, при этом читательская деятельность ведется по структуре текста, который читают изучающие язык студенты. По словам Каррелла, обработка текста снизу вверх структурирует смысл текста от самых маленьких единиц языка до самых больших, а затем меняет существующие базовые знания обучающегося и его прогнозы по тексту на базе той информации, которая встречается в тексте [1]. По словам Миллера, восходящий подход, или как его еще называют, обработка снизу вверх, помогает студентам стать быстрыми и хорошими читателями, но, с другой стороны, без эффективного знания второго языка, эта обработка не будет успешной [1].

С другой стороны, другие исследователи сосредоточены на концептуально ориентированном подходе «сверху вниз» или как его еще называют, нисходящий подход. Этот подход побуждает студентов использовать свои накопленные к моменту чтения знания для того, чтобы сделать предсказания относительно прочитанных ими текстов. При чтении на английском или иностранном языке читатель,

применяя подход сверху вниз, не только является активным участником процесса чтения, прогнозируя и обрабатывая текстовую информацию. Накопленные читателям знания, или базовые знания, играют значительную роль при обучении чтению. Миллер в своем исследовании, посвященном обучению чтению, представляет определенные стратегии обучения чтению [1]. Он утверждает, что чтение было основано на навыках «сверху вниз» около сорока лет назад, главной заботой обучающихся в использовании их фоновых знаний для улучшения понимания прочитанного. Тем не менее, в последнее время произошел переход от навыков «снизу вверх» к навыкам «сверху вниз»; в первую очередь он фокусируется на точном, буквальном понимании текста [5].

Другие ученые, проводя исследования, обнаружили, что студенты использовали различные стратегии чтения и подходы. На первых этапах обучения студенты при чтении используют словарь, пытаются запомнить или запоминают слова, делают заметки и переводят пословно. На более позднем этапе обучения, имея необходимые навыки и умения, они догадываются о значениях слов, содержащихся в тексте, из контекста. На заключительных этапах студенты используют такие стратегии, как «применение переходных слов», «поиск подсказок в тексте» и использование накопленных и фоновых знаний [2].

При обучении чтению очень часто навыки чтения путают со стратегиями. Навык чтения определяется как инструмент, которым пользуется студент, чтобы улучшить свою способность читать. К сожалению, многие студенты не понимают, что читают.

Стратегия чтения – это план или способ что-то сделать; конкретная процедура, используемая для выполнения навыка.

К примеру, студенты испытывают трудности с выполнением короткого задания на чтение, например газетной статьи. Эта трудность связана с отсутствием способности сосредотачиваться и концентрироваться на написанных словах. В связи с этим, многие студенты нуждаются в руководстве и стратегии, чтобы помочь сосредоточиться на чтении и делать больше, чем просто читать слова на бумаге. Навыки стратегического читателя в области содержания можно разбить на семь областей, а именно:

1. Прогнозирование – предсказание на основании наблюдений и/или личного опыта.
2. Визуализация – формирование мысленных образов сцен, персонажей и событий.
3. Связывание – увязание двух или нескольких вещей вместе или видение связи при прочтении текста.

4. Вопрос – спрашивание или рассмотрение.

5. Уточнение – сделать понятным или стать ясным и свободным от путаницы.

6. Суммирование – лаконично определить суть текста.

7. Оценка – сформировать мнение о прочитанном [1].

Для формирования навыков чтения текста на английском языке лингвисты предлагают преподавателю следующую стратегию – научить обучающихся фокусироваться на самом тексте, а не на предложениях в нем. Для понимания большей части прочитанного необходимо научиться понимать структуру таких длинных единиц, таких как абзац или весь текст. Для этого необходимо начать с глобального понимания текста и двигаться к детальному пониманию, а не наоборот обучающегося также необходимо использовать аутентичный текст, когда это возможно. Аутентичный текст не делает обучение более трудным. Сложность зависит от активности, которая требуется от студентов, а не от самого текста. Говоря иначе, преподавателю следует оценивать задания, которые он дает к чтению, не само чтение;

– следует сосредоточиться на навыках чтения и стратегиях обучения и планировать упражнения на понимание для каждого из них;

– не следует навязывать учащимся свою собственную интерпретацию. Следует научить их думать, предоставив достаточно доказательств, чтобы они следовали правильным путем;

– не следует накладывать на текст упражнения. Не нужно использовать много упражнений, чтобы испортить удовольствие от чтения.

– следует помочь студентам увеличить скорость чтения.

– необходимо использовать различные процедуры при управлении чтением студента. Самокорректирующиеся упражнения чрезвычайно полезны [4].

Существует много стратегий при обучении чтению, которые, по мнению многих исследователей, очень важны. Трудно решить, какие стратегии являются наиболее значимыми. Но одними из самых эффективных ученые выделяют следующие: вызов соответствующих базовых знаний; прогнозирование того, что будет изучено и что произойдет; создание мысленных изображений; самоконтроль и самокоррекция; использование таких стратегий исправления, таких как перечитывание или обращение за помощью; определение наиболее важных идей и событий и наблюдение за тем, как они связаны; умение сделать выводы, обосновать свое мнение; сравнивать и противопоставлять то, что прочитано, и фоновые знания, выяснять неизвестные слова, резюмировать то, что было прочитано [1].

Как уже упоминалось ранее, одним из наиболее важных предварительных условий для чтения является фоновые знания. Ученые утверждают, что знания являются важнейшим компонентом понимания прочитанного. Различные исследования показали, что объем предварительных знаний читателя может быть очень сильным определяющим фактором того, насколько читающий может понять прочитываемый текст. Накопленные знания помогают обучающимся трактовать материалы для чтения лично, в индивидуальном порядке. Таким образом, необходимо, чтобы преподаватели обучали студентов тому, как использовать собственные базовые знания при чтении текста в качестве стратегии его текста. Студент с сильным фоновым знанием будет иметь лучшую способность понимать и представлять то, что автор пытается изобразить в тексте. Таким образом, можно утверждать, что сильная база предварительных знаний очень сильно влияет на то, насколько хорошо читатель будет понимать текст.

Когда студенты делают прогнозы, они решают свои цели для чтения. Прогнозирование текста тесно взаимодействует с фоновыми знаниями. Используя свои фоновые знания, студенты выясняют или прогнозируют, что произойдет дальше. Кроме того, они занимаются составлением прогнозов перед чтением, сначала опираясь на базовые знания. Применяя эту стратегию, студенты получают возможность интегрировать то, что они знают во время чтения, а также сталкиваются с новой информацией, которая может противоречить их собственным предположениям, которые, в свою очередь, могут укрепить навыки критического мышления [3].

При самоконтроле или самокоррекции студенты демонстрируют способность признать, что то, что они читают, не имеет смысла, и применяют различные стратегии для решения этой проблемы. Когда студенту при чтении попадает незнакомое слово, то ему нужно решить, перечитывать ли предложение, читать дальше, озвучивать слово или искать в словаре.

Определение основных событий или идей в тексте – это то, что должны делать студенты, обладающие навыками чтения. Им постоянно следует искать идеи в тексте, который они прочитывают и определять главные моменты в каждом секторе чтения. Кроме того, обучающиеся имеют возможность узнавать и обсуждать основные события, происходящие в тексте. Кроме того, эти читатели также имеют возможность игнорировать информацию, которая не важна.

Обобщение – это стратегия, при применении которой многие студенты сталкиваются с трудностями. Она очень тесно связана с предыдущей стра-

тегией. Эта стратегия важна, потому что она помогает им строить информационную базу. Ученые определяют обобщение как: удаление ненужной и неважной информации, деление информации на группы, поиск и использование основных идей автора и составление и объяснение своей собственной основной идеи, если автор текста нечетко сформулировал идею.

Делать выводы и задавать вопросы – еще одна стратегия, которую обучающиеся часто называют скучной и неинтересной. Возможно, данная точка зрения связана с тем, что обучающиеся привыкли, чтобы их преподаватели сами задавали им вопросы, а не наоборот. Но если преподаватели задают все вопросы по тексту, студенты не станут стратегическими читателями. Вместо этого им нужно научиться задавать себе вопросы во время чтения. Данная стратегия приводит к более полному пониманию текста [1].

Стратегии по обучению чтению, которые были изложены выше, могут быть применены при обучении чтению на английском языке. Когда студенты становятся более компетентными читателями они, в свою очередь, становятся более мотивированными к изучению языка. Согласно исследованиям лингвистов, мотивация студентов к обучению чрезвычайно сложна и продолжает бросать вызов исследователям своей концептуализацией и реконцептуализацией, а также включением и операционализацией в интервенционные исследования. Кроме того, исследования показали, что мотивация к обучению должна рассматриваться как концепция, которая переплетается со стратегией обучения. Таким образом, студенты для того, чтобы стать стратегическими, саморегулируемыми читателями, также должны быть привлечены читателями [1].

Лингвисты разработали много достаточно эффективных методов обучения чтению, которыми могут пользоваться преподаватели и использовать, чтобы мотивировать студентов сосредоточиться либо на одной, либо на нескольких стратегиях при чтении. При рассмотрении большей части литературы в этой области имеется множество примеров уроков. Рассмотрим кратко некоторые из них, которые особенно полезны и могут быть легко применены на занятии.

I. Процедурные подсказки.

Процедурные подсказки могут быть использованы, чтобы помочь студентам генерировать вопросы и получить возможность суммировать то, что они прочитали. Лингвисты утверждают, что это должно быть первым шагом в обучении студентов когнитивным стратегиям. Именно процедурные подсказки служат развитию базовых знаний учащихся и обеспечивают поддержку познаний,

которые они смогут применить. К примеру, для составления вопросов о повествовательном тексте педагоги рекомендуют преподавателям и обучающимся давать или формулировать подсказки, которые строятся на грамматике самого текста:

– Кто главные герои?

– С какой проблемой столкнулся главный герой?

– Какие попытки предпринимались для решения проблемы?

– Как была окончательно решена проблема?

– Какова тема рассказа?[2].

II. Обсуждение текста.

Для того, чтобы научить студентов использовать различные стратегии чтения, преподавателям следует использовать такие «мероприятия» как обсуждение, чтобы побудить студентов связать тему текста с их собственным опытом. Поскольку обучающиеся чтению не могут пересказать или рассказать все события, которые происходят в тексте, преподавателям следует помочь студентам понять смысл читаемого текста, используя свои собственные фоновые знания. Действенным способом стимулирования учащихся обратиться к фоновым знаниям является привлечение их к обсуждению перед чтением. В 1996 году ученые изучили способы использования информационного текста через обсуждение. Они рассмотрели исследования опытных читателей, которые анализировали разговоры о себе до, во время и после прочтения. Было установлено, что эти читатели обладают способностью лучше осмысливать идеи в тексте, делать прогнозы и гипотезы, используя ранее полученные знания, и способны критически оценивать прочитанное.

Сначала отдельные учащиеся молча читают выделенный текст. Затем им дается четыре ценностных утверждения, имеющих отношение к выбору чтения и, возможно, спорных. Затем их просят написать, как отреагируют другие члены группы. Наконец, студенты перегруппированы для сравнения прогнозов и им следует оспаривать и поддерживать ответы друг друга, поддерживая аргументы, используя текстовую информацию и предварительные знания. Кроме того, это упражнение позволяет студентам контролировать свое понимание и проверять точность своих прогнозов [3].

III. W и H (кто, что, когда, где, почему и как).

Чтобы научить студентов генерировать вопросы или делать предсказания, ученые предлагают использовать стратегию, которая называется 5 W и H. Во время занятия учитель задает вопросы студентам, прежде чем те начнут читать отрывок. Сначала она или он моделирует вопросы, буквальные или логические. Затем студенты должны прочитать отрывок в поисках ответов. После этого учащихся

разделяют на небольшие группы или пары и просят составить свои собственные вопросы, которыми они позже поделятся с другими обучающимися. При применении данной стратегии необходимо сначала научить студентов различать вопросы, требующие односложных ответов, и вопросы, требующие более подробных ответов [3].

Ученые – лингвисты выделяют следующие виды чтения:

Начитка. Данный вид чтения может быть определен как деятельность «скимминга» и сканирования. Для других – это количество прочитанного материала.

Домашнее чтение. При данном виде деятельности преподаватель подбирает материал для чтения, затем данный материал читается студентами дома.

Экстенсивное чтение. Данный вид чтения это индивидуальное занятие студента, которое может быть не только на уроке, но и дома. При данном виде деятельности учащимся может быть разрешено самостоятельно выбрать материалы для чтения по своим интересам и уровню языка.

Интенсивное чтение. Данный вид чтения связан с короткими текстами используемыми студентами для изучения языка. Они используются при изучении лексических, синтаксических или дискурсивных аспектов изучаемого языка [1].

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Birkner V. Reading Comprehension in Teaching English as a Foreign Language [Internet]. Available from: <https://www.monografias.com/trabajos68/readins-comprehension-teaching-english/readins-comprehension-teaching-english2.shtml>
2. Гордеева И.В. Чтение как один из видов речевой деятельности на уроках английского языка // Молодой ученый. 2015. №19. С. 569-571.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

Железнова Елена Григорьевна,

старший преподаватель кафедры лингвистики и перевода Южного института менеджмента, г. Краснодар, Россия. Тел.: (906) 434 08 70, e-mail: eline.84@mail.ru

3. Рустемова С.К., Алимжанова Б.Е., Байгошкарлова М.И., Бабжанова Р.Ж. Methods of teaching reading at English lessons // Молодой ученый. 2015. №11. С. 1478-1481.
4. Muñoz Marín J.H. Exploring Teachers' Practices for Assessing Reading Comprehension Abilities in English as a Foreign Language. Issues in Teachers' Professional Development, [S.l.], p. 71-84, July 2009. Available at: <https://revistas.unal.edu.co/index.php/profile/article/view/11443/36796>.
5. Brumfit C. The Teaching of Advanced Reading Skills in Foreign Languages, with Particular References to English as a Foreign Language. Language Teaching & Linguistics: Abstracts. 1977; 10(2): 73-84. doi:10.1017/S0261444800003311

REFERENCES

1. Birkner V. Reading Comprehension in Teaching English as a Foreign Language [Internet]. Available from: <https://www.monografias.com/trabajos68/readins-comprehension-teaching-english/readins-comprehension-teaching-english2.shtml>
2. Gordeeva I.V. Reading as one of the types of speech activity in English lessons. Young scientist. 2015; (19): 569-571. (In Russ.)
3. Rustemov S.K., Alimzhanov B.E., Baiguskarov M.I., Bazhanov R.J. Methods of teaching reading at English lessons. Young scientist. 2015; (11): 1478-1481. (In Russ.)
4. Muñoz Marín J.H. Exploring Teachers' Practices for Assessing Reading Comprehension Abilities in English as a Foreign Language. Issues in Teachers' Professional Development, [S.l.], p. 71-84, July 2009. Available at: <https://revistas.unal.edu.co/index.php/profile/article/view/11443/36796>.
5. Brumfit C. The Teaching of Advanced Reading Skills in Foreign Languages, with Particular References to English as a Foreign Language. Language Teaching & Linguistics: Abstracts. 1977; 10(2): 73-84. doi:10.1017/S0261444800003311

ABOUT THE AUTHORS

Zheleznova Elena Grigorievna,

senior lecturer of Linguistics and Translation Department of the Southern Institute of Management, Krasnodar, Russia. Ph.: (906) 434 08 70, e-mail: eline.84@mail.ru